

ПРОТОКОЛ

от проведени преговори между „Ей И Ес-3С Марица Изток I“ ЕООД, гр. Гълъбово и ZVVZ MACHINERY GMBH.

На 22.3.2019 г., от страна на Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД, комисия в състав:

Председател:

– Милен Стоянов – Началник машинен ремонт

Членове:

- Юлиана Миронова - Специалист контрол законосъобразност и управление на документи /юрист/
- Илия Николов - Специалист стратегическо снабдяване

и от страна на участника ZVVZ MACHINERY GMBH., представляван от Dr. Ing. Petr Koska, се събраха за провеждане на преговори за определяне клаузите на проекто-договор, относно вътрешна процедура за допълване на оферта въз основа на сключено рамково споразумение с предмет: „Доставка на резервни части за Димен вентилатор и Въздушен вентилатор производство на ZVVZ“. Комисията отвори първоначалната оферта на ZVVZ MACHINERY GMBH и установи, че предложението за изпълнение отговаря на изискванията на Възложителя. Комисията отвори предлаганата цена.

Първоначалната оферта на участника е следната:

1. Срокът за доставка е посочен в техническото предложение - от 14 до 16 седмици след поръчка.
2. Общата цена на ценовата оферта е 248 646,12 EUR без ДДС, калкулирана при сумиране на единичните цени на оферирани изделия.
3. Участникът няма предложение за изменение и допълнение в проекта на договор.

PROTOCOL

of negotiations held between AES-3C Maritza East I EOOD, Galabovo and ZVVZ MACHINERY GMBH.

On 22.3.2019, a committee of AES-3C Maritza East I EOOD, composed of:

Chairperson:

- Milen Stoyanov – Mechanical Maintenance Team Leader

Members:

- Yuliana Mironova – Specialist “Control of legality and document management“ /legal adviser
- Iliya Nikolov - Strategic Buyer

and the Participant ZVVZ MACHINERY GMBH., represented by Dr. Ing. Petr Koska, gathered for negotiations to determine the clauses of a draft contract related to internal procedure for completing a tender on the basis of a framework agreement with subject: „Supply of spare parts for ID and FD fan manufactured by ZVVZ“. The Committee opened the preliminary offer of ZVVZ MACHINERY GMBH and found out that the proposal meets the requirements of the Contracting Entity. The Committee opened the offered price.

The Participant's preliminary offer is as follows:

1. Delivery time faced into the Technical proposal is from 14 to 16 weeks from the date of order.
2. The total value of the price proposal 248 646,12 EUR without VAT, based on the sum of unit prices.
3. The Participant does not have a proposal for changes among the articles of the contract.

<p><u>След проведените преговори в периода от 22.03.2019 до 26.03.2019, страните се споразумяха:</u></p> <p>1. Срокът за доставка остава непроменен. 2. Обща цена на ценовата оферта е 247 492,52 EUR без ДДС калкулирана при сумиране на единичните цени на оферираните изделия.</p>	<p><u>Following the negotiations in the period from 22.03.2019 till 26.03.2019, the Parties have agreed as follows:</u></p> <p>1. Delivery time remains unchanged. 2. The total value of the price proposal is 247 492,52 EUR without VAT, based of the sum of unit prices.</p>
---	---

Настоящият протокол е съставен в два идентични екземпляра, по един за всяка от страните./
This Protocol has been drawn up in two identical counterparts, one for each Party.

За Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД /
On behalf of AES-3C Maritza East 1 EOOD:

Председател / Chairperson:
заличено съгл. чл. 23,
ал. 2 от ЗЗЛД
Милен Стоянов / Milen Stoyanov

Членове / Members:

1.
заличено съгл. чл.
23, ал. 2 от ЗЗЛД
Юлиана Миронова / Yuliana Mironova

2.
заличено съгл. чл.
23, ал. 2 от ЗЗЛД
Илия Николов / Iliya Nikolov

Подписано за и от името на **ZVVZ MACHINERY GMBH /**
Signed for and on behalf of ZVVZ MACHINERY GMBH:

Подпис / Signature:
заличено съгл. чл. 23,
ал. 2 от ЗЗЛД
/ Dr. Ing. Petr Koška /

ZVVZ MACHINERY, a.s.
Sažinova 888
399 01 Milevsko
23